



# Hãy Năm Lấy Cơ Hội

Ai dám bảo đạo này quý vị sẽ không gặp vận may? Đạo Luật Mỹ về Phục Hồi và Tái Đầu Tư (American Recovery and Reinvestment Act) mang lại dịp may quý vị đang trông đợi: trong phiếu lương sẽ có nhiều tiền hơn.

“Đề Việc Làm Trả Thay” (Making Work Pay) là tín thuế khả hoàn trả đến tối đa \$400, hoặc tối đa \$800 nếu quý vị khai thuế chung. Số tiền này tự động nhập vào phiếu lương nhờ khấu lưu thuế ít hơn. Sẽ bắt đầu bãi bỏ khoản tín dụng nếu tiền lương của quý vị nhiều hơn \$75,000, hoặc \$150,000 nếu khai thuế chung. Vậy là bây giờ quý vị có thể hưởng tín dụng cho phiếu lương mà không phải làm gì cả, hoặc nhận vào năm sau theo tờ khai thuế nếu hãng sở không khấu lưu tiền thuế của quý vị.

Cần nhớ kỹ là: có một vài trường hợp khiến cho khấu lưu quá ít tiền thuế hiện tại của quý vị. Trong đó có thể bao gồm: quý vị có ít nhất hai việc làm, đang lãnh hưu bổng, hoặc được nhận chi phiếu phục hồi \$250 và tiếp tục làm việc. Cũng có thể sẽ khấu lưu quá ít nếu quý vị đã kết hôn và cả hai người đều đi làm, hoặc đã khai trình quý vị là người thuộc quyền. Nên nhớ: có thể điều chỉnh khoản khấu lưu đúng theo hoàn cảnh hiện tại của quý vị. Nên đến [irs.gov](http://irs.gov) và tìm “withholding calculator” (dụng cụ tính toán tiền khấu lưu) hoặc đọc lại trang nói về phục hồi để xem điều nào thích hợp nhất cho quý vị.

Vậy quý vị thấy thế nào khi công việc làm vất vả đã mang lại đền bù tương xứng?

Xin vào [irs.gov/recovery](http://irs.gov/recovery).

